

Fiche d'aide proposée pour les classes de cycle 1



Auteur	Agnès de Lestrade
Illustrateur	Martine Perrin
Editeur	Milan jeunesse 2007
Résumé	Une vieille dame Japonaise sort pour acheter son thé avec son parapluie si précieux car il remplit le vide laissé par le décès de son mari. Soudain une bourrasque emporte le parapluie. Elle le suit et finit par le retrouver dans le jardin d'un vieux Monsieur qui lui aussi a le même parapluie...
Schéma narratif	Simple avec une situation de départ qui présente Madame Hô, le problème du parapluie qui s'envole et une situation finale heureuse avec une rencontre, une amitié, qui vient briser la solitude.
Les personnages	Un personnage principal : Madame Hô Un personnage secondaire : le Monsieur Mais ces personnages sont hors champ (ou presque) dans les illustrations.
Les paramètres du temps	La construction est linéaire (l'action se passe l'après-midi) avec une situation finale implicite.
L'énonciation	Texte narratif au passé avec des passages dialogués. La mise en page joue sur les couleurs, l'espace, les directions en fonction des illustrations.
La mise en mots	Simple avec quelques expressions à expliquer « s'armer de courage », « cordes d'eau » Mais aussi les mouvements du parapluie : « tourner », « survoler », « osciller »
L'illustration	Deux couleurs dominantes sur fond blanc: noir et vert, avec des touches de rouge (amour). Dessins épurés mettant en scène uniquement le parapluie. Le graphisme jouant sur les lignes droites et les courbes crée la dynamique et installe l'ambiance. Les calques, les caches, les fenêtres participent au suspens en dévoilant progressivement les actions.

Quelques pistes possibles

1. Activités autour de l'album

- Raconter (2 ou 3 fois) le conte pour favoriser l'écoute-plaisir.
- Proposer des échanges et une confrontation des premières impressions.
- ... - Aider à la compréhension en situant les personnages qui sont hors champ : utiliser les indices laissés par l'illustrateur pour retrouver les personnages (faire des photocopies et entourer les indices)
- A partir d'un indice (photocopié et collé sur une feuille) imaginer et dessiner Madame Hô...
- Repérer les lieux des illustrations et les connecteurs spatiaux du texte. Utiliser ces connecteurs en salle de motricité pour que les élèves se les approprient
- A partir de la mémorisation des lieux (avec l'aide des illustrations) faire reformuler l'histoire par les élèves.
- Travailler sur le champ lexical de la météo en faisant des catégories de mots et en rangeant par degré d'intensité (pour les plus grands)
bise – vent - bourrasque – tempête – ouragan
bruine – averse – pluie - orage
- Utiliser les graphismes des illustrations pour proposer des motifs sur les traits
fins/épais/obliques /interrompus
- Produire (dictée à l'adulte) sur la même structure narrative :
Le chapeau de Madame Marie
L'éventail de la Senora

2. Mise en réseau :

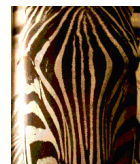
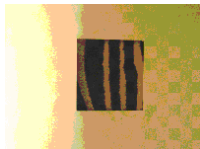
Des histoires qui se passent en Asie.

- « Akiko la curieuse » Antoine Guilloppé
- « En allant acheter des œufs » Chen Chi-Yuan
- « Quatre points et demi » Yun Seok-Jung
- « Ming Lo déplace la montagne » Arnold Lobel

Des albums dont les illustrations jouent sur le hors champ.

Les albums de SARA : « Le temps » - « A travers la ville »,,

Les albums de Tana Hoban « Que vois-tu ? » : un cadre nous montre un détail d'une photo, les élèves imaginent le hors cadre en justifiant leur proposition – imaginent le hors cadre en dessinant – puis créent par groupe un petit album en découpant des photos dans des magazines pour se lancer des défis : quel groupe va trouver le plus de photos ?



3 Prolongements possibles dans d'autres champs disciplinaires

Découverte du monde : La pluie/l'eau/la nature
Calligraphie chinoise

Autour du parapluie de Madame Hô

1. Mise en scène de la lecture du maître

- apporter un parapluie, une théière...
- pendant la lecture de la première partie de l'histoire, faire entendre les bruits : vent et pluie (cf internet : bruits)
- quand la pluie cesse, mettre une musique japonaise en fond

Puis faire verbaliser les élèves sur leurs impressions, les noter pour connaître leurs niveaux de compréhension et repérer les obstacles.

2. Activités graphiques (cf document JJ. Clariond)

3. Dessins

A partir des illustrations, des indices, faire prendre aux élèves les différentes postures de Madame Hô. En fonction des photocopies, dessiner Madame Hô de face, de dos, de profil.

4. Ecriture

Travail autour du mot « parapluie » :

- les syllabes : le nombre, analogies avec d'autres mots (« papa', « radis »...)
- les lettres : le nombre, les épeler, les replacer dans l'ordre...
- les mots avec le préfixe « para » (latin : se protéger)
- écrire en lettres capitales entre deux lignes
- écrire en lettres cursives sur une ligne, puis sur un cahier avec l'aide du maître
- une fois que les élèves sont à l'aise avec l'écriture du mot, proposer des jeux : écrire parapluie en donnant la forme d'un parapluie, remplir une feuille (à plusieurs) avec le mot qui tombe en pluie...

5. Lecture

- Par groupe, retrouver le plus rapidement possible les 10 mots « parapluie » sur le texte dactylographié. Confronter les stratégies de lecture, émettre des hypothèses sur le « s » à la fin du mot « les parapluies ».
- Etudier la première phrase de l'histoire : son sens, la négation, lecture des étiquettes et de la phrases, reconstitution, écriture, production d'une phrase personnelle avec outils d'aide (catégories de mots)

- Le	- Monsieur	- Aurélie	- dormait	- lapin
- La	- Madame	- Paul	- jouait	- chapeau
	- Mademoiselle			

Puis mise en commun dans un carnet recueil, sur une affiche...

- étudier la structure de l'histoire à partir du texte dactylographié. Les paragraphes participent à la mise en évidence de la trame, ainsi que les indices climatiques (la fin s'annonce quand la pluie s'arrête).
- Pour les MS : faire repérer le début (pas de pluie)/le milieu (pluie et vent)/la fin (pas de pluie)
- pour les GS : faire repérer en plus les différentes étapes : la réflexion – le premier essai – le deuxième essai

6. Réaliser un carnet avec une partie : nos dessins, nos graphismes, nos écrits

Le parapluie de madame Hô

Agnès de Lestrade, Martine Perrin

Madame Hô ne sortait jamais sans son parapluie.
Il lui servait de canne pour soutenir son dos fatigué, l'abritait du soleil, ou la protégeait de la pluie.
Parfois même, depuis la mort de son mari, il était son confident.
Mais ça, madame Hô n'aimait pas beaucoup qu'on en parle.

Ce jour-là, il pleuvait. La vieille dame sortit pour acheter son thé.
Elle marchait sous son parapluie, quand une bourrasque s'engouffra à l'intérieur.
Madame Hô s'accrocha de toutes ses forces.
Le manche lui échappa, ses pieds se soulevèrent du sol.
"Non!, cria-t-elle en le lâchant, reviens !"
Mais le parapluie continuait de monter dans le ciel.
Il survola les jardins...tournoya au-dessus des maisons...et disparut derrière un mur !

Maintenant la pluie tombait sur les cheveux de madame Hô qui ne s'en souciait guère.
Elle emprunta une rue étroite, en vacillant de gauche à droite, se demandant comment retrouver son parapluie derrière des murs aussi hauts.

Soudain, le parapluie réapparut.
Il oscilla dans le vent pour retomber dans le jardin d'après.
S'armant de courage, la vieille dame frappa à la porte d'une maison.

La porte s'ouvrit.

- J'ai perdu mon parapluie, dit madame Hô, il s'est envolé et il est tombé dans votre jardin !

- Je n'ai pas de jardin, dit la jeune fille en refermant la porte.

Vlan

La pluie se transforma en cordes d'eau, les cheveux de madame Hô étaient mouillés.

Mais la vieille dame ne s'en souciait guère.

Elle frappa à la porte de la maison suivante.

Un monsieur âgé apparut.

" Entrez, dit-il, je vous ai préparé un thè bien chaud."

Madame Hô le suivit à l'intérieur.

"Asseyez-vous," dit-il avec un sourire doux qui lui rappela quelqu'un. " Tenez, nous vous attendions."

Par la fenêtre, madame Hô aperçut son parapluie.

Et l'homme quitta la pièce.

Madame Hô se retrouva seule dans ce salon sombre.

Sur un buffet, elle vit la photo d'une très belle femme qui souriait.

Son sourire lui rappela quelqu'un.

Le vieux monsieur revint avec un parapluie.

Exactement le même que celui de madame Hô.

- Oh!, s'exclama madame Hô.

- Venez, dit l'homme en prenant la main de la vieille dame.

Dans le jardin, la pluie avait cessé.

Le vieil homme posa son parapluie dans l'herbe.

"Rentrons" dit-il.

Madame Hô trempa ses lèvres dans le thé brûlant.

Elle leva la tête.

Les parapluies virvoletaient dans les airs.

La vieille dame regarda l'homme.

"Je sais à qui il ressemble" pensa-t-elle.

- Oui, rentrons, dit madame Hô.

Le parapluie de madame Hô
Agnès de Lestrade et Martine Perrin
Milan jeunesse 2007

Quelques pistes pour réaliser un carnet de littérature original

Album intéressant pour un travail sur le graphisme et l'écriture

Choisir un format:

- le disque comme le O de Mme hô
- le carré, format de l'album

Autant de carrés ou de disques de grandeurs et de couleurs différentes que d'exercices

Utiliser les couleurs de l'album:

- Noir
- Rouge
- Vert
- Blanc
- et la transparence du calque.

Propositions pour chaque feuillet

- A partir d'une gommette centrale les élèves tracent un trait rectiligne jusque vers l'extérieur de la feuille
- L'inverse est aussi intéressant : partir des bordures de la feuille pour s'arrêter sur le point central
- La gommette centrale peut aussi servir de point de départ d' une spirale
- Dessiner la pluie qui tombe de façon verticale ou oblique s'il y a du vent....
- Utiliser le support papier calque pour tracer des droites obliques très présentes dans l'album. La maîtrise de ce geste (ligne droite de gauche à droite) est importante pour le dessin . Les décalquer simplement en faisant varier la vitesse d'exécution.
- Reproduire un détail d'une page de l'album et en remplir la feuille: Un rond, un rectangle, la forme du chignon de Mme Hô
- Reproduire les troncs et les feuilles de bambou
- Reproduire le graphisme de la manche du Kimono de Mme Hô
- Le parapluie s'envole: mimer le geste dans l'espace puis sur la feuille ...il virevolte!
- Ecrire le mot parapluie, dans un interligne, sur une ligne droite, sur une ligne courbe....
- L'estampe japonaise avec l'inévitable branche printanière: montrer des reproductions locales puis celles de Vincent Van Gogh plus méridionales.De petites touches blanches ou rouges au coton-tige peuvent imiter facilement des fleurs de cerisier ou de pêcher ou autre arbre japonais.

Propositions de mise en forme

- Après avoir varié les scripteurs, les dimensions du format, les supports, les couleurs garantes de l'unité sur l'ensemble de vos feuillets, il suffit d'enfiler ces derniers sur une baguette de service asiatique en les rangeant du plus grand au plus petit.
- Avec des feuillets en forme de disque vous pouvez bien sûr réaliser une collection de parapluies